



THE STATES assembled on Tuesday,
27th September, 1983 at 10.15 a.m.
under the Presidency of the Deputy
Bailiff, Peter Leslie Crill, Esquire,
C.B.E.

All members were present with the exception of –

Senator Richard Joseph Shenton – out of the Island.

John Pepin Le Sueur, Connétable of St. John – out of the
Island.

Fred Philip Webber Clarke, Connétable of St. Helier – out of
the Island.

Jean Amy Le Maistre, Deputy of St. Helier – out of the Island.

Mervyn Renouf Billot, Deputy of St. Saviour – out of the
Island.

Prayers.

Subordinate legislation tabled.

The following enactments were laid before the States,
namely –

1. Road Traffic (Twenty Miles an Hour Speed Limit)
(Amendment No. 7) (Jersey) Order, 1983.
R & O 7220.
2. Depositors and Investors (Prevention of Fraud) (List
of Registered Persons) (Amendment No. 3) (Jersey)
Order, 1983. R & O 7221.

Fort Regent Development Committee – appointment of member.

THE STATES appointed Deputy John Philip Farley of
St. Helier as a member of the Fort Regent Development
Committee.

Ophthalmic Services in Jersey: report. R.C.18.

The Social Security Committee by Act dated 25th August, 1983 presented to the States a Report on Ophthalmic Services in Jersey.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Persons in need of care and attention: report. R.C.19.

The Public Health Committee by Act dated 22nd August, 1983 presented to the States a Report on persons in need of care and attention.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Tourism in Jersey 1982/1983: report. R.C.20.

The Tourism Committee by Act dated 15th September, 1983 presented to the States a report on Tourism in Jersey 1982/1983.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Actuarial Review of the Social Security Scheme as at 30th September, 1982: report. R.C.21.

The Social Security Committee by Act dated 25th August, 1983 presented to the States a Report by the Government Actuary on an Actuarial Review of the Social Security Scheme as at 30th September, 1982.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

**Welfare Benefit – revised rates from 1st October, 1983: report.
R.C.22.**

The Finance and Economics Committee by Act dated 21st September, 1983 presented to the States a Report setting out the revised rates of Welfare Benefit from 1st October, 1983.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Matters noted – land transactions.

THE STATES noted Acts of the Finance and Economics Committee dated 7th and 21st September, 1983, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Public Works Committee, the cession, free of charge, by Mrs. Mazel Blanche Filleul, née Le Tourneur, of 156 square feet of land at Tremont House, Grouville, and by Mr. Derek Le Tourneur of 702 square feet of land at Tremont Villa, Grouville, required in connexion with the provision of a footpath at Rue de la Côte, Grouville, on condition that the Committee assumed responsibility for all the costs of accommodation works and the legal costs involved in the preparation of a contract;
- (b) as recommended by the Public Works Committee, the purchase from Reverse Holidays Limited of 400 square feet of land, shown cross-hatched on Plan No. 331/3A, required for the construction of a boundary wall in connexion with the new link road to Bellozanne Valley from St. Aubin's Road, for a consideration of £1, subject to the Committee paying the legal costs involved in the preparation of the contract;
- (c) as recommended by the Housing Committee, the granting of a revised wayleave to The Jersey Electricity Company Limited to enable the Company to lay and maintain cables from the terminal station at Archirondel to the main road, through Fields 535A and 535B, St. Martin.

Matters lodged.

The following subject was lodged “au Greffe” –

Compulsory wearing of seat belts: preparation of legislation. P.128/83.

Presented by the Defence Committee.

The following subjects were lodged “au Greffe” on 30th August, 1983 –

1. **New St. John’s Road Site: acquisition and development. P.121/83.**

Presented by the Housing Committee.

2. **Draft Parish of Saint Helier (Qualifications for Office) (Amendment) (Jersey) Law, 198 . P.122/83.**

Presented by the Connétable of St. Helier and referred to the Legislation Committee.

3. **Draft Invalid Care and Disability Allowances (Qualification Periods) (Jersey) Regulations, 198 . P.123/83.**

Presented by the Social Security Committee.

The following subjects were lodged “au Greffe” on 13th September, 1983 –

1. **Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Amendment No. 8) (Jersey) Regulations, 198 . P.124/83.**

Presented by the Establishment Committee.

2. **St. John’s Village Development Scheme: loan to Parish. P.125/83.**

Presented by the Finance and Economics Committee.

The following subjects were lodged “au Greffe” on 20th September, 1983 –

1. **Draft Gambling (Licensing Provisions) (Amendment No. 6) (Jersey) Regulations, 198 . P.126/83.**

Presented by the Gambling Control Committee.

2. **Draft Act with regard to the provision of a minimum income for elected members of the States. P.127/83.**

Presented by the Legislation Committee.

Island Plan. Volume 1 – Surveys and Issues.

The Island Development Committee by Act dated 2nd September, 1983, presented to the States the Jersey Island Plan, Volume 1 – Surveys and Issues.

THE STATES decided to discuss the Report in a Committee of the Whole House on 22nd November, 1983.

Arrangement of Public Business for Autumn Session.

THE STATES decided to take the undermentioned subjects into consideration on –

27th September, 1983

Draft Police Force (Amendment No. 3) (Jersey) Law, 198 . P.110/83.

Lodged: 26th July, 1983.

Defence Committee.

Draft Family Allowances (Amendment No. 2) (Jersey) Law, 198 . P.117/83.

Lodged: 16th August, 1983.

Social Security Committee.

Draft Attendance Allowances (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations, 198 . P.118/83.

Lodged: 16th August, 1983.

Social Security Committee.

Draft Building Loans (Amendment No. 8) (Jersey) Law, 198 . P.119/83.

Lodged: 16th August, 1983.

Housing Committee.

New St. John's Road Site: acquisition and development. P.121/83.

Lodged: 30th August, 1983.

Housing Committee.

Draft Invalid Care and Disability Allowances (Qualification Periods) (Jersey) Regulations, 198 . P.123/83.

Lodged: 30th August, 1983.
Social Security Committee.

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Amendment No. 8) (Jersey) Regulations, 198 . P.124/83.

Lodged: 13th September 1983.
Establishment Committee.

St. John's Village Development Scheme: loan to Parish. P.125/83.

Lodged: 13th September, 1983.
Finance and Economics Committee.

11th October, 1983

Rate Rebate Scheme. P.83/83.

Lodged: 31st May, 1983.
Deputy M.C. Buesnel of St. Helier.

15th November, 1983.

Payment of Income Tax by Instalments. P.166/82.

Lodged: 7th December, 1982.
Deputy M.C. Buesnel of St. Helier.
(Report of the Finance and Economics Committee – P.112/83 refers.)

The Jersey Mutual Insurance Society, Incorporated – Petition. P.56/83.

Lodged: 12th April, 1983 and referred to the Legislation Committee.
Connétable of Trinity.

Draft Jersey Mutual Insurance Society Incorporated (Alteration of Rules) (No. 4) (Jersey) Law, 198 . P.76/83.

Lodged: 24th May, 1983.
Legislation Committee.

Communicare: proposed extension. P.120/83.

Lodged: 16th August, 1983.
Education Committee.

Draft Act with regard to the provision of a minimum income for elected members of the States. P.127/83.

Lodged: 20th September, 1983.

Legislation Committee.

No dates were fixed for the following

Draft Fishing Vessels (Safety Provisions) (Jersey) Regulations, 198 . P.66/81.

Lodged: 9th June, 1981.

Harbours and Airport Committee.

Draft Fishing Vessels (Manning) (Jersey) Regulations, 198 . P.71/81.

Lodged: 16th June, 1981.

Harbours and Airport Committee.

Draft Service of Process and Taking of Evidence (Amendment) (Jersey) Law, 198 . P.21/82.

Lodged: 23rd February, 1982.

Legislation Committee.

Petition with regard to the Sentencing of Persons Convicted in the Police Court. P.80/82.

Lodged: 8th June, 1982 and referred to the Legislation Committee.

Deputy R.W. Blampied of St. Helier.

(Report of the Legislation Committee – P.101/83 refers.)

Draft States of Jersey (Amendment No.) Law, 198 . P.157/82.

Lodged: 16th November, 1982.

Deputy T.J. Le Main of St. Helier.

(Report of Legislation Committee refers – P.57/83.)

Health Service cards: photographs. P.9/83.

Lodged: 25th January, 1983.

Deputy T.J. Le Main of St. Helier.

(Report of Social Security Committee – P.37/83 refers.)

Payment of Income Tax. P.10/83.

Lodged: 25th January, 1983.

Deputy T.J. Le Main of St. Helier.

Fort Regent: privatisation. P.28/83.

Lodged: 1st March, 1983.

Deputy M.C. Buesnel of St. Helier.

Health Insurance Exception Scheme: Extension. P.29/83.

Lodged: 21st March, 1983. Paragraph (ii) deferred.

Social Security Committee.

(Report of Finance and Economics Committee P.58/83 refers.)

Rezoning of land in Grouville for residential development. P.96/83.

Lodged: 21st June, 1983.

Island Development Committee.

Recording of States' Meetings. P.97/83.

Lodged: 21st June, 1983.

Deputy R.E.R. Rumboll of St. Helier.

St. Helier Traffic Plan: Queen's Road/Rouge Bouillon junction. P.99/83.

Lodged: 28th June, 1983.

Senator R.J. Shenton.

Richmond Road, St. Helier: rezoning of land for residential development. P.103/83.

Lodged: 5th July, 1983.

Island Development Committee.

Draft Policing of Parks (Amendment No. 4) (Jersey) Regulations, 198 . P.105/83.

Lodged: 12th July, 1983.

Public Works Committee.

Les Mielles – transfer of responsibility. P.108/83.

Lodged: 19th July, 1983.

Connétable of St. Ouen.

Potential Building Sites. P.116/83.

Lodged: 9th August, 1983.

Deputy E.C. Quenault of St. Brelade.

Awaiting Reports**Draft Amendment (No. 10) to the Standing Orders of the States of Jersey. P.84/80.**

Lodged: 10th June, 1980 and referred to the Legislation Committee.

Deputy N.S. Le Brocq of St. Helier.

**Purchase of Aviation (Jersey) Ltd. site at Rue des Pres.
P.23/83.**

Lodged: 22nd February, 1983 and referred to the Island Development Committee.

Deputy T.J. Le Main of St. Helier.

**Draft Protection of Employment Opportunities (Jersey)
Law, 198 . P.36/83.**

Lodged: 15th March, 1983.

Articles 2, 3, 5 and 7 referred back in Second Reading.

Defence Committee.

**Draft Protection of Employment Opportunities (Jersey)
Law, 198 : amendments. P.47/83.**

Lodged: 29th March, 1983 and referred to the Defence Committee.

Connétable of St. Saviour.

**Public Safety Zone: compensation for development
refusal. P.71/83.**

Lodged: 17th May, 1983 and referred to the Harbours and Airport Committee.

Deputy M.W. Bonn of St. Peter.

**Draft Parish of Saint Helier (Qualifications for Office)
(Amendment) (Jersey) Law, 198 . P.122/83.**

Lodged: 30th August, 1983 and referred to the Legislation Committee.

Connétable of St. Helier.

**Public Safety Zone: compensation on sale of properties.
P.70/83.**

THE STATES acceded to the request of Deputy Michael Walter Bonn of St. Peter that the Proposition relating to compensation on the sale of properties in the Public Safety Zone (lodged on 17th May, 1983 and referred to the Island Development and Harbours and Airport Committees) be taken into consideration on 6th December, 1983, on the understanding that the reports of the Committees had been presented to the States prior to that date.

Draft Gambling (Licensing Provisions) (Amendment No. 6) (Jersey) Regulations, 198 . P.126/83.

THE STATES acceded to the request of the President of the Gambling Control Committee that the Draft Gambling (Licensing Provisions) (Amendment No. 6) (Jersey) Regulations, 198 (lodged on 20th September, 1983) be considered on 11th October, 1983.

Subjects lodged “au Greffe” withdrawn.

THE STATES noted that the Proposers had withdrawn the following subjects lodged “au Greffe” –

Field 424 and adjoining land at Corbière. P.64/83.
Lodged: 27th May, 1980.
Island Development Committee.

Extension of main drainage to certain properties in St. Peter. Petition. P.63/83.
Lodged: 26th April, 1983.
Deputy M.W. Bonn of St. Peter.
(Report of the Resources Recovery Board P.89/83 refers.)

Budget 1984.

The President of the Finance and Economics Committee informed the States that the debate on the 1984 Budget would be held on 29th November, 1983.

Wills and Successions – reform of Law. Questions and answers.

Senator John Le Marquand asked Deputy Edgar John Becquet of Trinity, President of the Legislation Committee, the following questions –

“On 23rd December, 1980 the Legislation Committee lodged a Report on the ‘Proposed Reform of the Law on Wills and Successions’. This Report was discussed ‘In Committee’ of the House on 17th March, 1981 and in the light of these valuable discussions the draft Law was amended and the amended draft circulated late in 1981 to

the Committee of the day, then under the Presidency of Senator Ralph Vibert.

Would the President of the Legislation Committee kindly inform the House of –

1. the number of meetings that have been held by his Committee since taking office in December, 1981;
2. the number of meetings at which proposals for the reform of the Law on Wills and Successions have been considered;
3. will the President give an assurance to the House that this matter will be given urgent and full consideration by his Committee and that he will lodge a Report and Proposition concerning the proposed reforms within 3 months?

The President of the Legislation Committee replied as follows –

- “1. Since assuming office early last year my Committee has met on twenty occasions.
2. Soon after assuming office my Committee gave preliminary consideration to the draft Law prepared by the previous Committee under the Presidency of Senator Ralph Vibert but it was felt that this draft Law (as amended following the In-Committee Debate of the House held on 17th March 1981) did not fully take into consideration the views expressed by many Members of the States ‘In Committee’ and in particular the question of the abolition of the distinction between ‘Propres and Acquêts’. I myself had discussions with a member of the legal profession who had given much help to Senator Vibert during his preliminary deliberations, and I also had a discussion with the Senator, as I considered that the draft Law required a great deal more thought and modification.

The questioner will, I feel sure, realise that the reform of the Law on Wills and Successions is an extremely complex matter. The existing Law is based to a large extent on the old Norman Customary Law and also on Jersey Statute Law and any revision requires meticulous care and thought. It therefore would have been difficult for my Committee to give proper detailed consideration to a subject upon which they, as laymen, could not be expected to have expert knowledge, unless any proposed alterations had first been fully researched and carefully drafted.

If the Senator will permit a personal note, and if I may say, with all due modesty, this branch of the law is one upon which I can claim to have a fairly comprehensive knowledge and it was, therefore, agreed by my Committee that I should undertake to prepare the necessary amendments and then report back to the Committee. I have spent some considerable time working on the draft over the past months, and I hope to be in a position to submit my final recommendations for the consideration of the Committee at an early date. It has not been an easy task and I would point out that the previous Legislation Committee, on which Senator Le Marquand sat, took five years to produce the draft Law which was finally handed over to my Committee on assuming office early last year.

3. I can give an assurance that my Committee and I will give urgent and full consideration to this matter but I cannot promise that I will be in a position to lodge a report and proposition within three months as it may well be that its passage through the Department of the Law Draftsman may incur some delay. I can, however, assure the Senator that there will not be any undue delay so far as the Committee is concerned and that this highly important subject will come before the House as soon as is reasonably practicable.”

Self-catering accommodation. Questions and answers.

Senator Pierre François Horsfall asked Senator John Stephen Rothwell, President of the Tourism Committee, the following questions –

- “1. During the States debate on the future of the ‘Victor Hugo’ site the President of the Tourism Committee informed the House that the draft Order introducing standards for self-catering accommodation was with the Law Officers of the Crown. Will the President inform the House if this situation still obtains and, if not, how far the relevant Order has progressed?
2. Will the President inform the House as to how many establishments or persons have sought advice on possible self-catering developments and have been offered such advice in the last two years on the basis of the standards contained in the proposed Order?
3. Will the President inform the House as to how many detailed proposals for self-catering are in the course of negotiation or have been submitted to the Tourism Committee or its officers?
4. Will the President give an undertaking to table the Order without delay so that potential developers will not have to make decisions on the basis of an Order intended to be made but not yet enacted and which may be rejected by the States?”

The President of the Tourism Committee replied as follows –

- “1. At the time of the States’ Debate on the Victor Hugo Site the first draft of the proposed Seventh Register for self-catering accommodation was still with the Law Drafting Department. There have been several meetings at Officer level to discuss the suggestions made by the Law Draftsman on the implications of the Order and its consequential effects on existing legislation. The Committee wishes to see these

problems resolved in the interests of good Government of the Island before presenting an Order to the States.

2. A number of people have sought advice but no actual record has been kept as the majority were merely telephone enquiries of a general nature, and others from Architects who were unwilling to disclose the identity of their clients or the premises involved. However, guidelines have been issued which categorically state it is the Committee's intention to introduce another Register to provide for premises to be operated solely on a self-catering basis and that standards laid down in the guidelines are subject to States' approval.
3. Apart from self-catering units that form part of existing registered premises, five detailed proposals have been submitted. They concern premises that are, or have been, previously registered with the Committee.
4. It is the intention of the Committee to table the Order as soon as possible but this cannot be done until the Law Draftsman has drafted legislation to meet all the requirements of self-catering accommodation, and the draft has been approved by the Committee before presentation to the States. In posing the question, Senator Horsfall might convey the impression that there is general unrest within the Industry over the issue of the guidelines or the delay in bringing the Order to the States. This is not so. On the whole, the indications are that the proposed standards are acceptable by those who have expressed interest in self-catering accommodation. Of course, the alternative would have been to say no-one can go ahead with self-catering until the Order was presented to the States, which of course, would have meant an unnecessary delay before anyone could plan such accommodation, and this in the Committee's view, would not have been in the public interest.

Guidelines have been issued to the Executive Committee of the Jersey Hotel and Guest House Association, Architects and others who have shown an interest.

Furthermore, in a Report broadcast by BBC Local Radio, Monday 26th September, involving Senator Horsfall and his questions, listeners might have assumed that because the Order covering self-catering accommodation had not yet reached the States it had prevented developers from going ahead with their plans for self-catering accommodation. Again, this is not so.”

Custodial treatment of young female offenders. Questions and answers.

Senator John Le Marquand asked Deputy Edgar John Becquet of Trinity, President of the Prison Board, the following questions –

- “1. Is the President of the Prison Board fully conversant with the discussions which were undertaken by the Prison Board with the Home Office in 1974 and 1975 in connexion with custodial treatment of young offenders under 21 years of age, of both sexes?
2. Will he confirm that the original plan of the Prison Board was to site a Young Offenders’ Centre within the Prison but, because of political opposition in the House, the plan was rejected?
3. Will he also confirm that a Young Offenders’ Centre for males under 21 years of age requiring custodial treatment was built within the Prison complex and is supervised by officers unconnected with the adult Prison and having, at all times, complete segregation from adult prisoners?
4. Is it true that at the present time all categories of female prisoners are in shared conditions in the Prison, resulting in remand and convicted adult and junior female prisoners living, feeding, working and associating together?

5. Will the President inform the House of the number of adult females who underwent custodial treatment in the Prison in 1982 and the number to date in 1983?
6. Will the President inform the House of the number of females of the ages of 16, 17, 18, 19 and 20 who underwent custodial treatment in the Prison in 1982 and the number to date in 1983?
7. Will the President inform the House of the number of adult females in 1982 and the number to date in 1983 in prison with previous convictions?
8. Will the President inform the House of the number of occasions on which the Board has considered the problem of the custodial treatment of female prisoners since the time of the decision to site a Young Offenders' Centre for males within the Prison complex providing complete segregation from adult male prisoners?"

The President of the Prison Board replied as follows –

- “1. I have had the benefit of sight of the report of the Working Party on Young Offenders.
2. I can confirm that the original design for the Prison at La Moye included a detention centre facility. However, this facility was not, in the event, provided at that time due to several factors, one of which was expressed misgivings at such a facility being located in the Prison complex.
3. I can confirm that a Young Offenders' Centre for males under 21 was built within the prison area. It is staffed by Prison Officers who are seconded from the main Prison. Young Offenders' Centre trainees are segregated from adult prisoners and whilst the centre is within the Prison complex it is completely separate with its own entrance.

4. As the Senator well knows there is only one wing for all classes of female prisoners. This of course means that both convicted and remanded prisoners are together for feeding, working and recreation, however those under 17 years of age are kept apart insofar as the limitations of the wing permit.
5. 32 adult females were received into custody in 1982; this year, to date, 50 adult females have been received.
6. The breakdown of female receptions by age for 1982 was –

<u>Age</u>	<u>Nos.</u>
16	4
17	5
18	12
19	14
20	4
21 & over	<u>32</u>
	Total 71

for 1983 –

16	nil
17	4
18	3
19	7
20	9
21 & over	<u>50</u>
	Total 73.

7. Of the adult females received into custody in 1982, 11 were known to have previous convictions; in 1983 (to date) 13 were known to have previous convictions.

The board has had under consideration the whole question of policy concerning Young Offenders, both male and female, since the White Paper entitled 'Young Offenders' was published by the Home Office in October, 1980. The Board is at present concerned with a Working Party dealing with this."

La Route de Quennevais – sewer work. Statement.

The President of the Resources Recovery Board made a statement in the following terms –

"In April last, Deputy Mrs. Beadle asked questions regarding the replacement of a section of foul sewer at La Route de Quennevais, St. Brelade.

In response to a supplementary question of Senator Horsfall, the Board's Vice-President undertook to acquaint the House of further particulars in the matter when they became available.

In the last half of 1982, blockages occurred in a sewer at Quennevais which had been laid as recently as June to November 1980, and which necessitated excavation and the replacement of some 330 metres of pipe. At the time the Deputy asked her questions, it had been established that a contributory factor to the damage was bad workmanship by the Board's staff. What at that time was still undetermined was whether the materials used were defective.

I am now able to inform the House that under independent investigation, samples of the damaged pipes have been shown to be below strength. The pipes were supplied by a firm from whom the Board has had a satisfactory service over many years.

The results of the tests were used as the basis for negotiation and these have concluded with the Board's acceptance of an offer from the pipe manufacturers to pay £25,000 in compensation, together with the supply of £10,000 of new materials at commercially competitive

prices. This represents some 77% of the net cost of the removal and replacement of the defective pipework.

The Board has accepted this offer as fair while having regard to evidence of bad workmanship. In these circumstances, the Charge Hand involved with the work has been demoted and now has less responsible employment while the Supervisor is no longer deployed on work of this type.”

Supplementary and Additional Votes of Credit.

THE STATES considered an Act of the Finance and Economics Committee dated 21st September, 1983, presenting Acts of the undermentioned Committees and, acceding to the requests contained therein, granted to the said Committees Supplementary (S) and Additional (A) votes of credit out of the General Reserve as follows –

(C) denotes capital votes of credit.

	S	A
	£	£
Finance and Economics Committee		
Bailiff's Chambers		
0301 Staff	3,200	
0302 Premises	100	
0305 Establishment	1,800	
Judicial Greffe		
0321 Staff	12,400	
0325 Establishment	1,300	
Police Court		
0341 Staff	10,000	
0345 Establishment	2,500	
Income Tax		
0371 Staff	29,300	
0375 Establishment	<u>7,200</u>	
Carried forward	67,800	

	S £	A £
Finance and Economics Committee cont'd.		
brought forward	67,800	
States Greffe		
0391 Staff	9,600	
States Greffe Print Section		
0401 Staff	2,500	
Commercial Relations		
0431 Staff	5,400	
Miscellaneous		
0602A Association Internationale des Parlementaires de Langue Française	12,000	
Establishment of H.E. the Lieutenant Governor		
0701 Staff	11,200	
0702 Premises	3,400	
0705 Administration	<u>400</u>	
Total Request	<u>112,300</u>	

Defence Committee

Miscellaneous		
1016 Maintenance of property	15,000	
Civil Emergency		
1052 Premises	12,000	
Immigration		
1101 Staff	41,500	
1102 Premises	200	
1103 Supplies and services	<u>100</u>	
Carried forward	68,800	

		S	A
		£	£
Defence Committee cont'd.			
	brought forward	68,800	
Motor Traffic Office			
1121	Staff	18,000	
1122	Premises	700	
1123	Supplies and Services	1,100	
1125	Establishment	600	
1201	Police Staff	13,800	
1202	Premises	4,100	
1203	Supplies and services	13,500	
1204	Transport	10,200	
1205	Establishment	<u>12,100</u>	
	Total Request	<u>142,900</u>	
Public Works Committee			
2001	Administration	27,800	
2014	Purchase of Plémont Café		25,000
2021	Coast Protection	300	
2031	Car Parks	3,400	
2041	Dutch Elm	1,000	
Maintenance of Roads			
2051	Staff	6,400	
2053	Supplies and services	10,000	
2061	Cleaning of Roads	13,100	
2071	Cleaning of Beaches	2,200	
2081	Public Buildings	11,300	
2091	Parks and Gardens	29,700	
2101	Public Markets	1,300	
2201	Consumer Advice	500	
2301	Weights and Measures	<u>2,400</u>	
	Total Request £134,400	<u>109,400</u>	<u>25,000</u>

	S	A
	£	£
Education Committee		
2857	Annual payment to Department of Education and Science for Higher Education in the U.K.	<u>140,000</u>

Resources Recovery Board

4001	Administration – Staff	6,300
4016	Waste Treatment and Disposal	23,700
4018	Drainage	<u>19,500</u>
	Total Request	<u>49,500</u>

Agriculture and Fisheries Committee

Administration		
4101	Staff	42,050
4102	Premises	8,000
4103	Supplies and services	37,500
Howard Davis Farm		
4111	Staff	4,700
Slaughterhouse		
4122	Premises	800
Subsidies and Grants		
4134	Basic slag and lime subsidy	40,000
4139	Financial assistance for the improvement of producer/co-operative marketing	18,000
Artificial Insemination		
4152	Premises	<u>350</u>
	Total Request	<u>151,400</u>

		S	A
		£	£
Tourism Committee			
4617	Promotional Expenses	<u>12,500</u>	
Etat Civil Committee			
4701	Staff	<u>3,100</u>	
Cottage Homes Committee			
4901	Staff	<u>2,200</u>	
Establishment Committee			
5111	Pension and Gratuities payable under Civil Service Rules 1963	4,200	
5113	Pensions to retired public service employees	78,000	
Computer Services			
5121	Staff	23,600	
5122	Premises	7,700	
5123	Supplies and services	34,700	
5125	Establishment	<u>2,400</u>	
		<u>150,600</u>	
Island Development Committee			
5201	Staff	39,700	
5206	Preparation of surveys, development plans, consultation fees, etc.	24,500	
5215	Les Mielles maintenance	<u>300</u>	
	Total Request	<u>64,500</u>	

		S £	A £
Elizabeth House Committee			
5301	Staff	<u>7,500</u>	
Housing Committee			
5426	Repairs to States Loan houses at Clos Saut Falluet		<u>16,000</u>
Fort Regent Development Committee			
5722	Swimming Pool and Gloucester Hall premises	<u>15,000</u>	
Committee for Postal Administration			
6100	Operating Expenses	<u>102,000</u>	
Harbours and Airport Committee			
C0291	Purchase of 'Nonpareil', St. Peter	<u>87,000</u>	

The total requests granted for the September Supply Day amounted to £1,190,900.

The total of deferred supply items amounted to £104,900.

Seat belt publicity campaign. Deferred Supply.

THE STATES deferred consideration of the request of the Defence Committee for a supplementary vote of credit in the sum of £3,500 for Highway Codes and Road Safety expenses (1126).

The Proposition relative thereto was lodged "au Greffe" by Senator John Le Marquand. The States decided to take this subject into consideration on 11th October, 1983.

Public Works Committee – Premises. Deferred Supply.

THE STATES deferred consideration of the request of the Public Works Committee for a supplementary vote of credit in the sum of £71,400 for Premises (2082).

The Proposition relative thereto was lodged “au Greffe” by Senator Jane Patricia Sandeman. The States decided to take this subject into consideration on 11th October, 1983.

Ex-gratia payments to Public Employees. Deferred Supply. (Commencement of Debate).

THE STATES commenced consideration of the request of the Establishment Committee for an additional vote of credit in the sum of £30,000 for ex-gratia payments to public employees (5130).

Withdrawal of strangers.

THE STATES, on the Proposition of Senator John Clark Averty, ordered that “strangers do withdraw” under Standing Order 46(1).

Ex-gratia payments to Public Employees. Deferred Supply. (Continuation of Debate).

THE STATES then continued consideration of the request of the Establishment Committee for an additional vote of credit in the sum of £30,000 for ex-gratia payments to public employees (5130) and, on the Proposition of Senator Jane Patricia Sandeman, the proposition relative thereto was lodged “au Greffe”.

THE STATES decided to take this subject into consideration on 11th October, 1983.

States Seal – authentication of use.

THE STATES, adopting a Proposition of the Finance and Economics Committee, approved the Act modifying the requirements for Authentication of the use of the States seal on the

registration of the States as holders of any stocks, shares or other securities.

Jersey Airport – lease of No. 3 Hangar.

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee –

- (a) approved the lease to Jersey European Airways Limited of No. 3 Hangar, Jersey Airport, for a period of nine years with effect from 20th August, 1983, at an annual rent of £44,000, with, at the third and sixth years of the lease, rent review clauses, and option clauses available to both parties to terminate the lease;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the necessary agreement;
- (c) authorised the Treasurer of the States to receive the rent as it became due.

Animal Wastes Freezing Plant.

THE STATES, adopting a Proposition of the Resources Recovery Board –

- (a) approved Drawing No. ES.647A showing the work to be carried out in connexion with the redevelopment of the old waste sorting shed at La Collette Land Reclamation site as an Animal Wastes Freezing Plant;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawing on behalf of the States.

Les Genottes, Les Landes, St. John.

THE STATES commenced consideration of a Proposition of the Establishment Committee concerning the lease of the furnished property Les Genottes, Les Landes, St. John, for occupation by Mr. J.J. Tobias, Chief Executive Officer, States Personnel

Department. After discussion, and on the proposition of Senator Jane Patricia Sandeman, the Proposition was lodged “au Greffe”.

THE STATES decided to take this subject into consideration on 11th October, 1983.

Plémont, St. Ouen – purchase of café and cession of land.

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Works Committee –

- (a) approved the purchase from Pontin’s (Jersey) Limited of the Café at Plémont adjacent to Pontin’s Holiday Village for the consideration of £25,000, and the ceding to the Public by Deed of Gift of the land owned by Pontin’s (Jersey) Limited to the west of the public road leading to Plémont Point, including roadways and pathways leading to the Bay and the Café, as shown on Drawing No. 27-C.4A, subject to the conditions that –
 - (i) there be no development on the land other than the construction of a car park and turning circle for use by the J.M.T.;
 - (ii) the pathway leading from the Holiday Village via steps to the Café be maintained for use by residents of the Holiday Village;
 - (iii) the existing tenant of the Café be allowed an option to renew his lease when the current lease expires in two years’ time;
- (b) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contract;
- (c) authorised the Treasurer of the States to make the appropriate payment out of Vote 2014 – Purchase of Plémont Café.

Police Force (Amendment No. 3) (Jersey) Law, 1983.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Police Force (Amendment No. 3) (Jersey) Law, 1983.

Family Allowances (Amendment No. 2) (Jersey) Law, 1983.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Family Allowances (Amendment No. 2) (Jersey) Law, 1983.

Attendance Allowances (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations, 1983.

THE STATES, in pursuance of Articles 2 and 3 of the Attendance Allowances (Jersey) Law, 1973, as amended, made Regulations entitled the Attendance Allowances (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations, 1983.

Building Loans (Amendment No. 8) (Jersey) Law, 1983.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Building Loans (Amendment No. 8) (Jersey) Law, 1983.

New St. John's Road site: acquisition and development.

THE STATES, adopting a Proposition of the Housing Committee –

- (a) approved the purchase of the site at New St. John's Road, St. Helier shown hatched red on Drawing No. 2845/14 from Peter Cameron Limited for a consideration of £72,000 for realty;
- (b) approved Drawing Nos. 2845/11, 12, 13 and 14 showing the redevelopment of the site at New St. John's Road, St. Helier to provide 10 one-bedroomed flats and six two-bedroomed flats;

- (c) agreed that a fixed price contract should be entered into with Peter Cameron Limited to undertake the development of the site at New St. John's Road, St. Helier in the sum of £626,423, including professional fees, with completion in a contract period of 55 weeks;
- (d) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contracts in the matter;
- (e) authorised the Greffier of the States to sign the said drawings on behalf of the States;
- (f) authorised the Treasurer of the States to pay the said sums out of the Vote of Credit granted to the Committee entitled 'Building, Purchase and Rehabilitation of Dwellings' (Vote No. C.1103).

Invalid Care and Disability Allowances (Qualification Periods) (Jersey) Regulations, 1983.

THE STATES, in pursuance of Article 15 of the Invalid Care and Disability Allowances (Jersey) Law, 1978, made Regulations entitled the Invalid Care and Disability Allowances (Qualification Periods) (Jersey) Regulations, 1983.

Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Amendment No. 8) (Jersey) Regulations, 1983.

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the Public Employees (Retirement) (Jersey) Law, 1967, made Regulations entitled the Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Amendment No. 8) (Jersey) Regulations, 1983.

St. John's Village Development Scheme: loan to Parish.

THE STATES, adopting a Proposition of the Finance and Economics Committee –

- (a) granted to the Parish of St. John a loan required in connexion with the further development of the St. John's Village Development Scheme in an amount not exceeding £300,000 for a maximum period of 30 weeks at a rate of interest equivalent to 10 per cent a year;
- (b) authorised the Committee to grant a further loan in an amount to be agreed between the Committee and the Parish for a term likewise to be agreed at an interest rate of 10 per cent a year to enable the Parish to build a further 20 houses in Field 586.

THE STATES rose at 3.40 p.m.

E.J.M. POTTER,

Greffier of the States.